Den tionde nordiska SFL-workshoppen 2014

9–10 oktober

Vid SFL:s gränser

Abstractsamling
Beyond vectors and visual verbs: Challenges to social semiotic narrative analysis

Cindie Aaen Maagaard
Institut for sprog og kommunikation, Syddansk universitet

My talk addresses the theoretical and analytical possibilities and limits in understanding how still visual images, by prompting narrative interpretations, can tell stories, when a defining characteristic of “story” is temporal progression. While it may be a truism that “a picture paints a thousand words,” pictorial narrative presents challenges to SFL-based social semiotic methods of analysis, as well as to narratologically based approaches. My aim, therefore, is to consider ways in which the two approaches together may offer explanations that reach beyond the present limits of each of them.

Because still images lack both the temporal progression and ability to narrate characteristic of verbal narrative or moving images, they tip the balance of narrative production toward the viewer. Analytical approaches must therefore investigate the interaction between on the one hand, the narrativity encoded in the image and on the other, the activity of decoding it in order to make narrative inferences. Social semiotics has tended to focus on the former, through attention to vectors and narrative processes and less explanation of the processes of the role of the viewer and inference-making (Kress and van Leeuwen 2006; Machin 2007; Painter, Unsworth and Martin 2013; van Leeuwen 2005). Narratological approaches, on the other hand, tend to focus on the latter, with attention to interpretation and the role of contextual (e.g. historical, cultural, generic and paratextual) knowledge (Kafalenos 2001; Ranta 2013; Ryan 2004, 2005, 2012; Wolf 2005).

I find it meaningful to argue for increased attention to the role of the interpersonal metafunction, including the different ways images position viewers, as a means of strengthening social semiotic based analyses. Thus with the help of examples, theoretical considerations and analyses, I pose the following questions and suggest how a social semiotic approach in combination with concepts from narratology may answer them:

- What is the role of the interpersonal metafunction in pictorial narrative, and how does the position of the viewer influence narrative meaning? How can the narratological concept of “focalization” (Genette 1980; Margolin 2009; Rimmon-Kenan 2002) describe the viewer’s position in the storyworld?
- Can (and how can) still images do what verbal narrative excels at: conveying the thoughts and feelings of participants and the significance of events for them?
- How is the need for narrative made more urgent by some images and less by others?
- In a discussion of possible answers to the above, I will question, and hopefully expand, the boundaries of what is currently possible in social semiotic-based analysis of narrative.

References


Abstractsamling for SFL 10 den 9–10 oktober 2014

Plenarföredrag

SFL i skolen – ingen grenser, bare utfordringer

Eva Maagerø
Institutt for språkfag, Høgskolen i Vestfold


Litteratur


How linguistics can best use their skills to analyze none linguistic forms of communication

David Machin
Institutionen för media och kommunikation, Örebro universitet

In this paper I want to raise the issue of using terms and concepts from linguistics as a lens to look at non-linguistic objects. Linguists are equipped with sophisticated skills for dealing with language, narrative, discourse analysis. But what does it mean when these same skills are applied to other kinds of data? I don’t want to argue that this is by any means a pointless task. Many key scholars in Visual Studies, for example, point to the need to embrace a greater and fresh range of concepts and models. But I want to think about some of the kinds of issues that we may need to be mindful of if we are to make progress and to build some kind of coherent discipline in itself. For example, what is it that we want to find out from data? While it may not be so difficult to show we can use linguistic concepts like ‘modality’ to talk about anything from coffee drinking to monuments, can we be clear about what this allows us to do, show, or answer, beyond simply using these concepts. A monument designer could likely show that they can talk about grammar using concepts from sculpture. But would this provide additional insights into grammar? And what kinds of objections would the linguist make to this? I will raise this and a number of other issues for discussion with the main point being in what ways can highly skilled linguists best contribute to the analysis of objects and phenomena where there are already well established fields? This event is an ideal place for these kinds of issues to be discussed.
Socialsemiotik på gränsen till deltagande design: Om metaspråk som verktyg för design av framtidens lärmiljöer

Anders Björkvall  
Institutionen för svenska och flerspråkighet, Stockholms universitet

Petter Karlström  
Institutionen för data och systemvetenskap, Stockholms universitet

Ola Knutsson  
Institutionen för data och systemvetenskap, Stockholms universitet

Virtuella lärmiljöer i högre utbildning lyckas bara delvis möta de behov som lärare och studenter har när det gäller samarbete och multimodal kommunikation. Många vänder sig därför till andra virtuella miljöer, i typexemplet sociala medier som Facebook. Somliga är mer aktiva och kreativa i detta avseende, och vi är intresserade av att utnyttja dessa ”pionjärers” praktiker genom att involvera dem i designen av framtida lärmiljöer i vad vi kallar ”en tredje arena” för lärande (jfr Millard 2003).

Det specifika syftet med presentationen är att visa hur ett socialsemiotiskt och praktikbaserat metaspråk för lärmiljöer och kollaborativa medier kan ligga till grund för deltagande design (Greenbaum och Kyng 1991) där lärare och studenter designar framtidens lärmiljöer i dialog med t.ex. professionella designers och systemutvecklare. Ramen för presentationen är alltså en dialog mellan två designteoretiska inriktningar. Den första är den socialsemiotiska och multimodala, där design framförallt ses som socialt motiverat meningsskapande utifrån tillgängliga semiotiska resurser (Kress 2010). I det andra perspektivet, deltagande design, är design en tydligt förändringsorienterad process som drar in deltagare i jämlik och konkret design av olika miljöer.
Can and should systemic functional linguistics’ theoretical categories and the hypotheses to which they lead be empirically tested? A case study with the ‘context-metafunction hook-up’ hypothesis

**Ben Clarke**  
*School of Languages and Area Studies, University of Portsmouth, UK*

While Butler (2003: 202-3) has called for systemic functional linguistics (henceforth SFL) to advance its theoretical and descriptive insights by engaging in rigorous and scientific empirical testing of explicitly stated hypotheses, Halliday & Fawcett (1987: 3) appear to question the value of such empirical enterprise in writing “[o]ften the major steps of progress do not come from painstaking methodology […] but from […] ‘the creative imagination’” (but cf. Matthiessen & Halliday, 2009: 82-5).

This paper returns to the above discussion, doing so in the light of my own recent attempts to test SFL’s context-text relations (Clarke, 2012; 2013; 2014), the so-called ‘context-metafunction hook-up’ hypothesis (Hasan, 1995; Thompson, 1999). Here, I propose SFL should empirically test its hypotheses. I promote a methodology for doing so with the CMHH based on the principles of co-variation in realisational relationships between neighbouring strata, the principles on which systemic functional descriptions fundamentally rest (Halliday, 1979; 1996). As well as reporting on the relative success of the aforementioned empirical tests to SFL’s CMHH, I defend the value of such work in revising and fine-tuning descriptions, particularly those initial ones at the semantic and contextual strata.
Multimodal interaktion i naturvetenskapliga klassrum – kan SFL-analyser bidra till utveckling av klassrumspraktiken?

Kristina Danielsson
Institutionen för språkdidaktik, Stockholms universitet

I naturvetenskapliga klassrum används en mängd olika resurser i olika semiotiska modaliteter i meningsskapandet kring ett ofta komplext och abstrakt innehåll (verbalt språk, bilder, symbolspråk, agerande m.m., se t.ex. Lemke 2000; Klein & Kirkpatrick 2010), vilket ställer höga krav på såväl lärare som elever. Tidigare har analyser utifrån systemisk-funktionell lingvistik på olika sätt använts för att beskriva den naturvetenskapliga diskursen i skrivna texter (Halliday & Martin 1993; Maagerø 2007), och kommunikationen i naturvetenskapliga klassrum har analyserats utifrån ett socialsemiotiskt, multimodalt perspektiv (t.ex. Kress et al. 2001) med fokus på hur olika modaliteter kombineras till multimodala helheter.

I föredraget diskuterar jag resultat från studier där jag analyserat hur lärare (och elever) i kemiklassrum använder olika resurser för att beskriva naturvetenskapliga fenomen. Här presenterar jag resultat från ideationella detaljanalyser som gjorts parallellt för olika semiotiska modaliteter (jfr Martinec 2004) med fokus på processer och deltagare. Syftet med analyserna är att tydliggöra vilka aspekter av naturvetenskapliga företeelser som atomer eller kemisk bindning som uttrycks genom vilka modaliteter (t.ex. gester, bilder, konkretiserande modeller, talat/skrivet verbalspråk) och vilka konsekvenser det får för det innehåll eleverna får tillgång till.
SFL som samtaleanalytisk metode?

Christina Fogtmann
Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab, Sprogpsykolgi, Københavns Universitet

Den mest anvendte samtaleanalytisk metode - konversationsanalyser - bidrager med sit sekventielle perspektiv med muligheden for at undersøge hvordan de talende forstår - eller i hvert fald behandler - hinandens ture. Konversationsanalyser åbner imidlertid også op for at inddrage et fokus på en turs grammatiske design - men når den gør det, hvad baseres denne grammatiske analyse så på? Jeg vil foreslå at SFL i denne sammenhæng inddrages som en supplerende samtaleanalytisk metode, og jeg vil samtidig diskutere de udfordringer og muligheder der ligger i at inddrage SFL i analysen af samtaler. Jeg vil i foredraget inddrage resultater fra en sammenlignende samtaleanalytisk undersøgelse af hvordan patienter med depression i konsultation med henholdsvis praktiserende læger og psykiatere forhandler om brugen af antidepressiv medicin.
Övriga föredrag

Over grensen? Sosialsemiotisk multimodalitetsforskning i møte med Peirces trikotomi ikon, indeks og symbol

Anne M. Foss
Universitetet i Agder

Utgangspunktet for dette paperet er den klare grensen Gunther Kress trekker mot Charles S. Peirces beskrivelse av de tre tegnfunksjonene ikon, indeks og symbol: "Multimodal Social Semiotics does not make use of Peirce’s well-known tri-partite classification of signs, as iconic, indexical and symbolic" (Kress 2010, 65). Kress hevder at Peirces trikotomi må forkastes fordi den inkluderer den symbolske, og dermed (ifølge Kress) arbitrære, tegnfunksjonen, noe som er uforenlig med Kress’ teori om det motiverte tegnet.

I paperet vil jeg diskutere Kress’ og Peirces tegnbegrep, og hva denne grensen mellom de to innebærer. Samtidig vil jeg spørre om det er mulig å integrere Peirces trikotomi i en overordna sosialsemiotisk tilnærming, og hva man eventuelt vil kunne vinne på det.

Referanse

Övriga föredrag

Modell för innehållsanalys av textsamtal

Yvonne Hallesson
Pia Visén

Institutionen för språkdidaktik, Stockholms universitet


Referenser

Når budskabet tilpasser sig platformen

Thomas Hestbæk Andersen
Joachim Ingemann Hansen
Centre for Multimodal Communication, Institut for Sprog og Kommunikation, Syddansk Universitet


Ud fra en socialsemiotisk, multimodal analyse af konkrete teksteksempler giver præsentationen et overblik over, hvordan en tekst ændrer betydning efter forskellige platformes skærmstørrelser (computer: 14+ tommer, tablet: ca. 10 tommer og smartphone: 4-5 tommer). Den multimodale vinkel på analysen begrænser sig til en analyse af sproglige og visuelle kvaliteter, hvor fokus yderligere er på den sproglige tekst; sidstnævnte fokus giver mulighed for at drage tekstforfatningsmæssige konsekvenser af analysen.
Hvad betyder ledstilling? – om sætningsmønstre i dansk'

*Alexandra Holsting*
*Institut for Sprog og kommunikation, Syddansk Universitet*

Inden for dansk topologi skelner man traditionelt mellem to ledstillingsmønstre for finitte sætninger, nemlig helsætningsskemaet (a) og ledsætningsskemaet (b), baseret på sætningsadverbierne/negationernes placering i forhold til Subjekt og Finitum:

a. Derfor er han nok syg. (sætningsadverbiet nok er placeret efter Finitum/Subjekt)

b. (De sagde,) at han nok er syg. (sætningsadverbiet nok er placeret mellem Subjekt og Finitum)

Betegnelserne lader formode at der er tale om topologisk kodning af syntaktisk status, men dette er kun tilfældet til en vis grad, da underordnede sætninger kan udvise helsætningsledstilling (c) og selvstændige sætninger kan udvise ledsætningsledstilling (d):

c. (De sagde,) at når han hoster sådan, er han nok syg.

d. Bare han ikke er syg.

Da engelsk ikke udviser en topologisk forskel på dette felt, behandles fænomenet naturligvis ikke i IFG, men heller ikke SFL-fremstillinger af dansk (og andre sprog der udviser dette træk) synes at vie fænomenet større opmærksomhed.

I mit oplæg vil jeg diskutere, dels hvordan SFL-analysen forholder sig til dette formelle træk og hvordan vi beskrivelsesmæssigt skal tage højde for disse forhold set i relation til de forskellige metafunktioner, dels hvad ledstillingen i dansk så koder, hvis det ikke er syntaktisk status.
Elevers tekstproduktion i pædagogiske kontekster

Kristine Kabel
Institut for Uddannelse og Pædagogik, Århus Universitet, og UCC


To forhold relateret til projektet diskuteres i præsentationen: Ud fra et ønske om at undersøge elevers tekster i deres situationelle og kulturelle kontekster og med afsæt i Hallidays registerbegreb, hvilke aspekter af en undervisning vil det så være relevant at rette et analytisk fokus mod? På hvilken måde kan elevers meningsskabende valg i deres litterære responstekster forbindes med samme elevers metaviden og repræsentationer af litteraturundervisningens praksisser og formål? Præsentationen vil fokusere på disse spørgsmål og derved berøre metodiske overvejelser og teoretiske implikationer i forhold til særligt kontekstbegrebet, som kan være knyttet til SFL-baseret lingvistisk forskning i pædagogiske sammenhænge.

Enkelte tekster
Tekstpraksisar i lærarutdanninga

Gunhild Kvåle
Institutt for nordisk og mediefag, Universitetet i Agder

I framlegget mitt vil eg presentere og diskutere nokre empiriske resultat frå eit pågåande forskingsprosjekt knytt til tekstpraksisar i den norske grunnskolelærarutdanninga (GLU). Vi undersøker tekst- og medieformer som inngår i læringspraksisar i ulike fag i lærarutdanninga, og er teoretisk inspirert av mellom anna sosialsemiotikk (Kress 2003, Kress 2010) og av New Literacy Studies (Cope & Kalantzis 2000). Primærmaterialet består av multimodale tekstar studentane har skapt som del av deira obligatoriske arbeidskrav i ulike fag, og av fokusgruppeintervju med studentar om deira refleksjonar over ulike sider ved resepsjonen og produksjonen av tekstar i samband med arbeidskrava, og over tekstpraksisane i utdanninga generelt. Tilknytinga til hovudtemaet "Vid SFLs gränser" vil truleg særleg kunne handle om tilhøvet mellom multimodalitet, literacy og digital teknologi.
Språkhandlingar på en e-postlista för översättare

Jannika Lassus
Centret för språk och affärskommunikation, Svenska handelshögskolan


I mitt föredrag kommer jag att presentera den interpersonella verksamheten på e-postlistan Översättaren med hjälp av systemisk-funktionell grammatik samt diskutera vad en analys av en e-postlista för översättare kan berätta om den kontext som översättarna verkar i.
Ergativ analys som verktyg i en kontrastiv studie

Eveliina Tolvanen
Nordiska språk, Åbo universitet


Referenser
Övriga föredrag

Mer och mindre förhandlingsbara föräldraskapsdiskurser. Om lexikogrammatisk nyansering av legitimeringar

Gustav Westberg  
Institutionen för svenska och flerspråkighet, Stockholms universitet


Referenser